

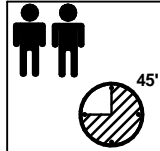
cattelanitalia.com

**cattelan
italia**

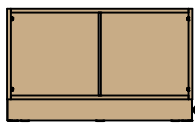
HILTON

**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO ASSEMBLING INSTRUCTIONS MONTAGEANLEITUNG
INSTRUCTIONS DE MONTAGE INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

HILTON



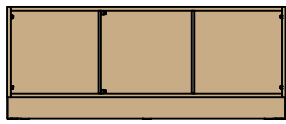
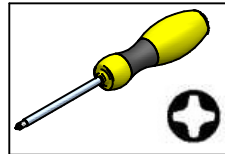
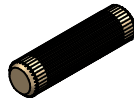
1



n°16 TPS croce 3.5x16 ZB.



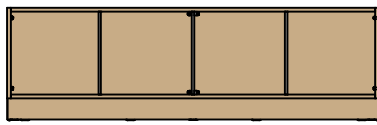
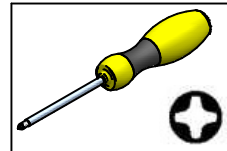
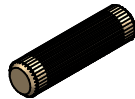
n°04 spina legno ø8x30.



n°16 TPS croce 3.5x16 ZB.



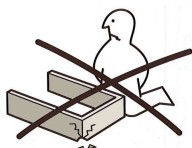
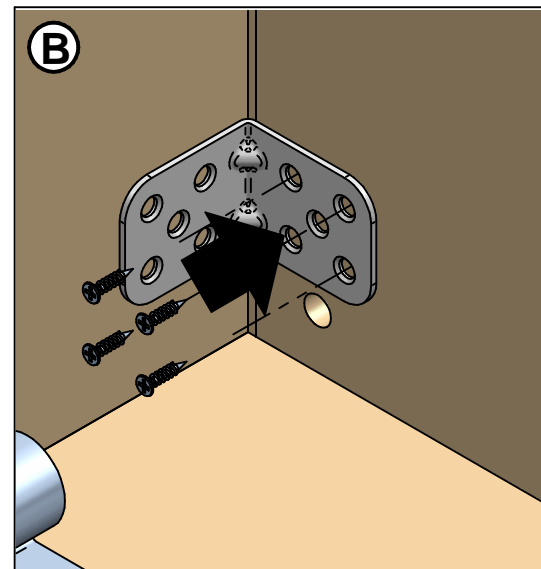
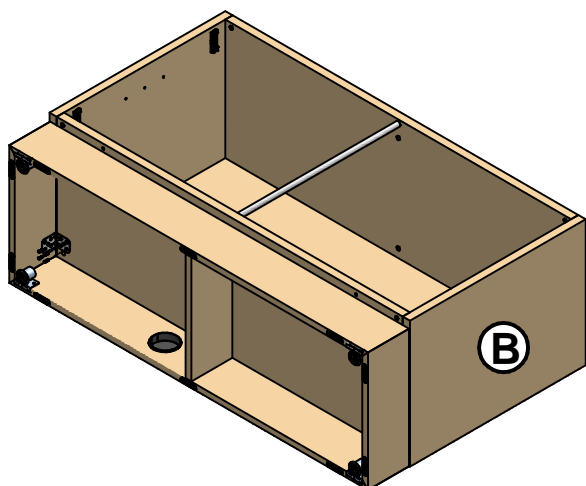
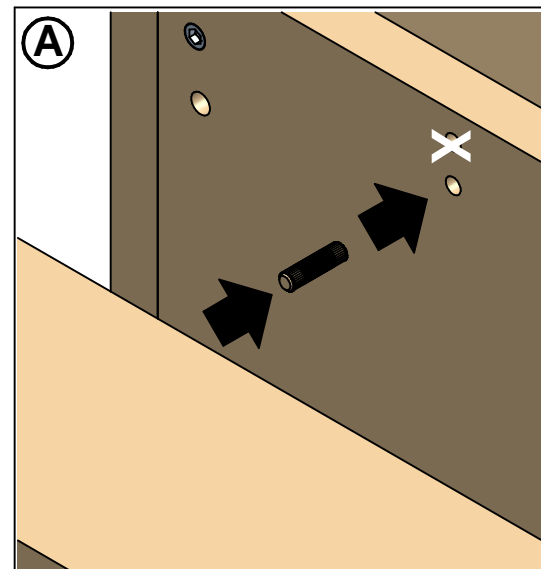
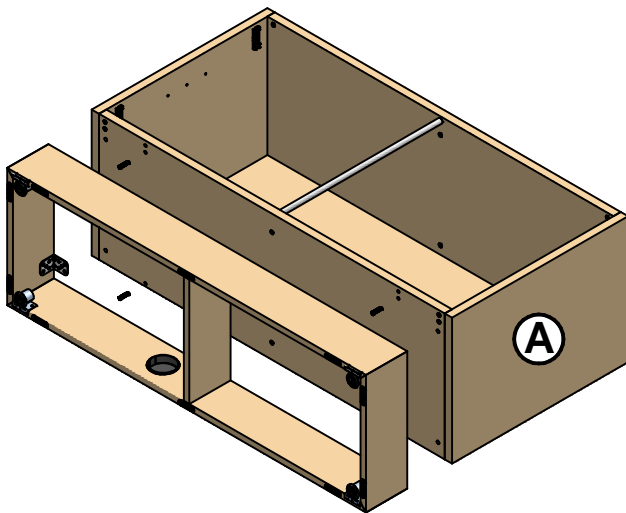
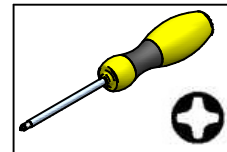
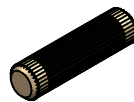
n°04 spina legno ø8x30.



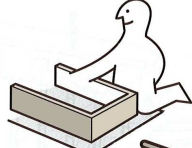
n°24 TPS croce 3.5x16 ZB.



n°08 spina legno ø8x30.

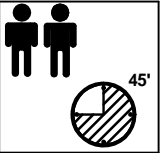


IMPORTANTE!!!!
VERY IMPORTANT!!!!
WICHTIG!!!!
TRÈS IMPORTANT!!!!
¡MUY IMPORTANTE!

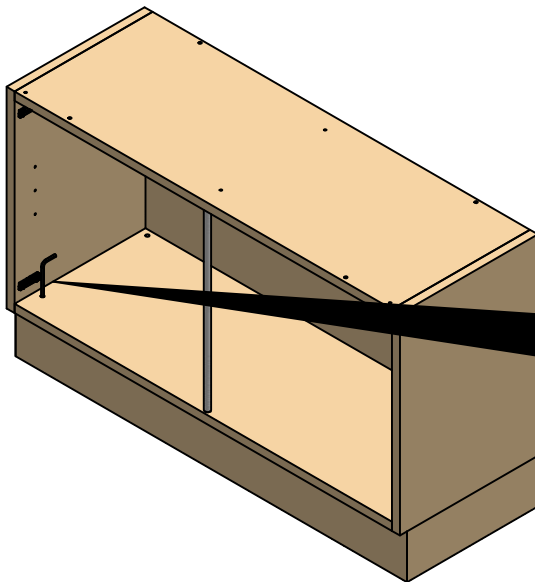
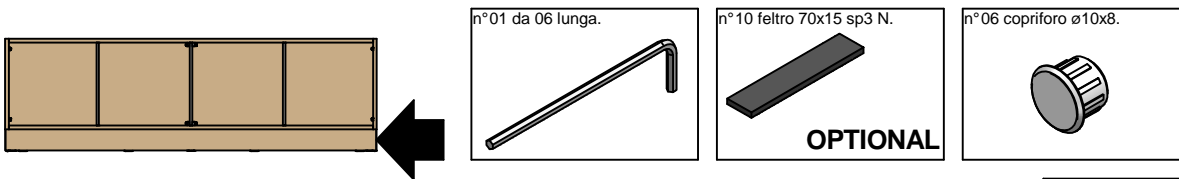
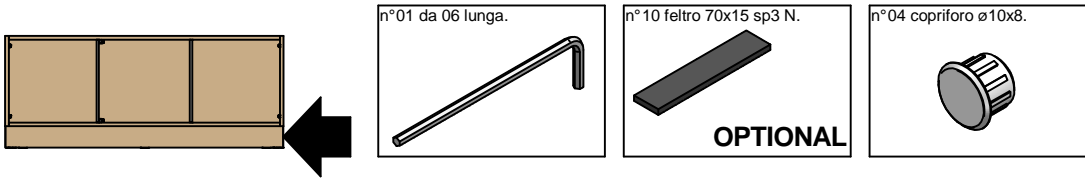
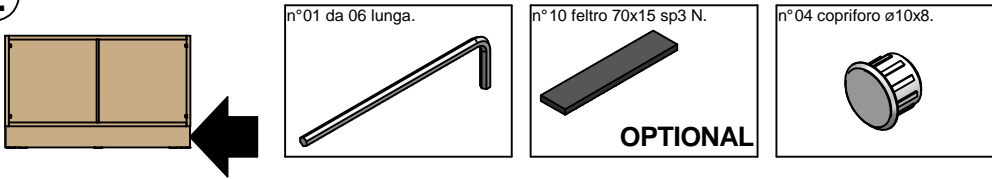


IMPORTANTE!!!! - VERY IMPORTANT!!!!
WICHTIG!!!! - TRÈS IMPORTANT!!!!
¡MUY IMPORTANTE!

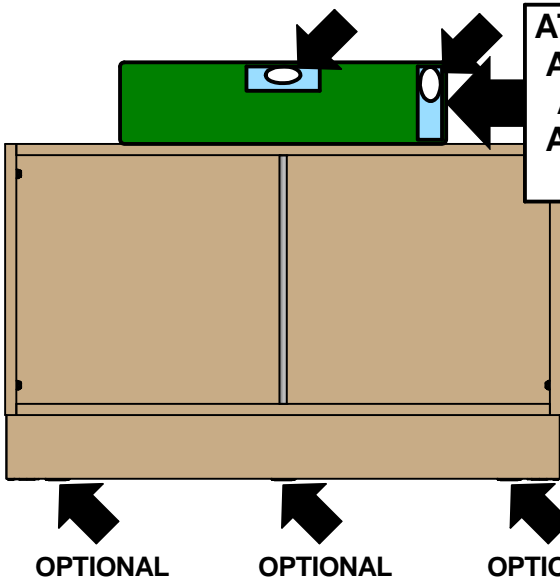
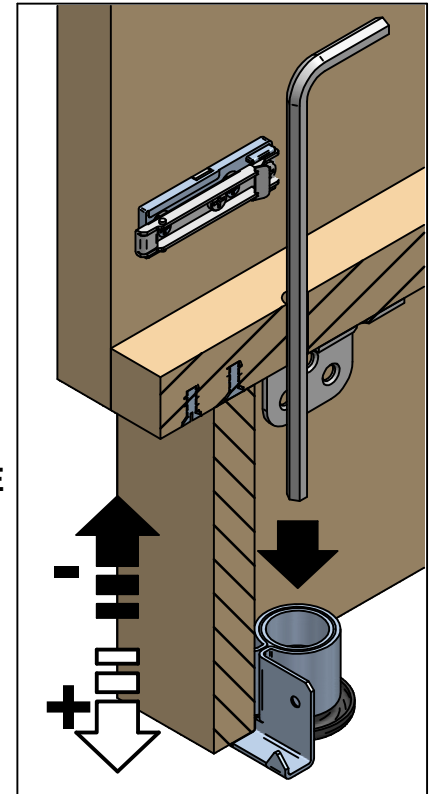
HILTON



2



**REGOLAZIONE
ADJUSTING
EINSTELLUNG
RÉGLAGE
AJUSTE**



**ATTENZIONE!!!!
ATTENTION!!!!
ACHTUNG!!!!
ATTENTION!!!!
¡ATENCIÓN!**

**ATTENZIONE!!!!
ATTENTION!!!!
ACHTUNG!!!!
ATTENTION!!!!
¡ATENCIÓN!**

OPTIONAL

Per un buon posizionamento del contenitore applicare i tappi adesivi sulla base. In caso di pavimento irregolare, aggiustare la base aggiungendo uno o più tappi adesivi.

For a good placing of the container, put an adhesive cap under the basis. In case of irregular floor, adjust the base adding one or more caps.

Pour un bon positionnement appliquer les bouchons adhésifs sur le fond. Si le sol n'est pas régulier, régler la base avec un ou plus bouchons.

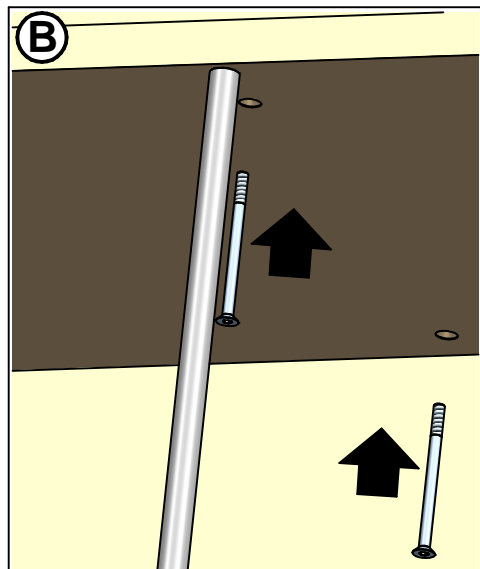
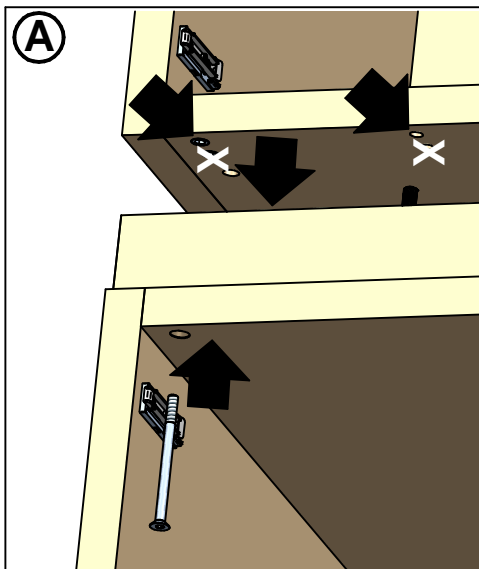
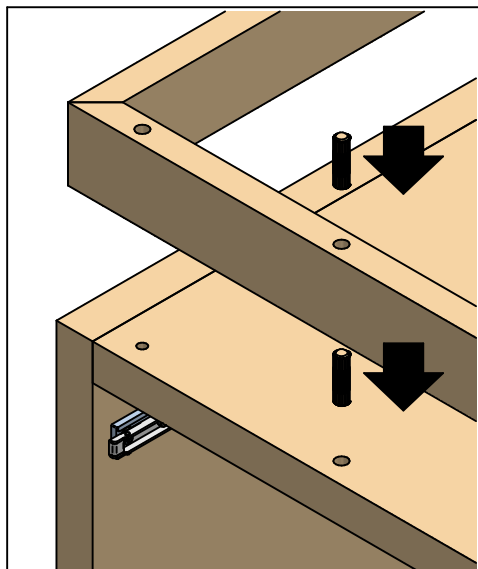
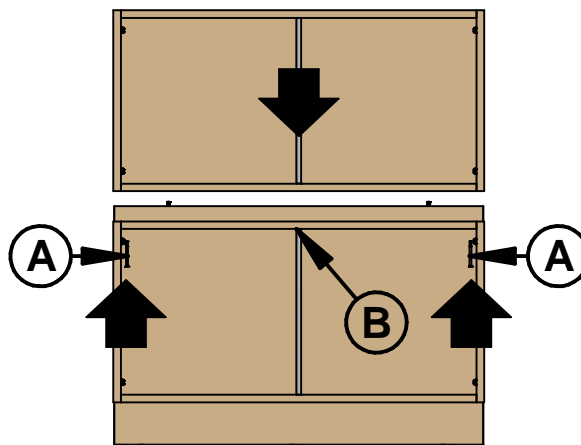
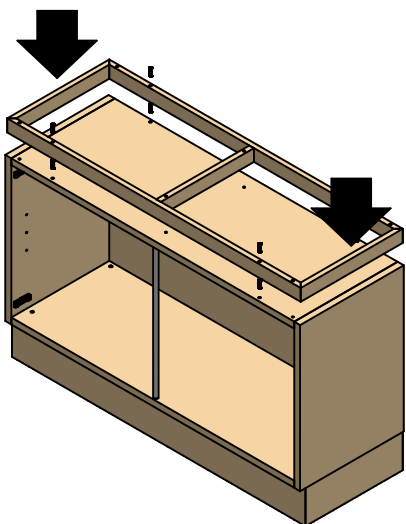
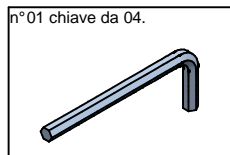
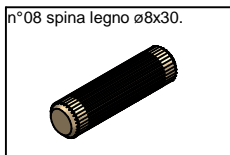
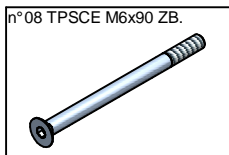
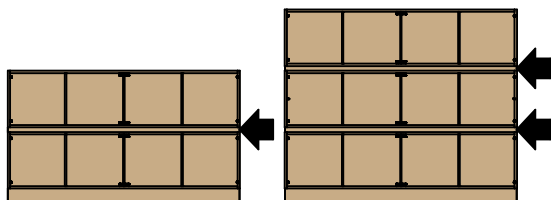
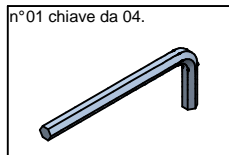
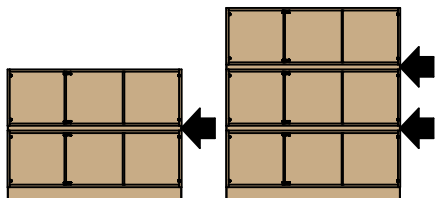
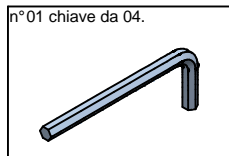
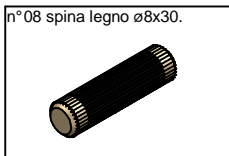
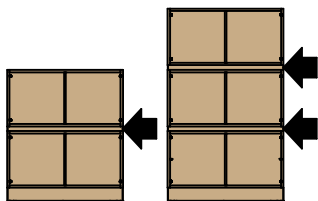
Für eine gute Platzierung des Behälters, lege einen Adesive Mütze unter jedem Fuß. Bei unregelmäßigem Fussboden, die durch die platte tragenden rehstempel nicht ausgegliche werden koennen, kann mit zusaetzlichen Plaettchen ausgeglichen werden.

Para una buena posición aplicar el adhesivo en la parte inferior. Si el suelo es irregular, arreglar la base con uno o mas tacos adhesivos.

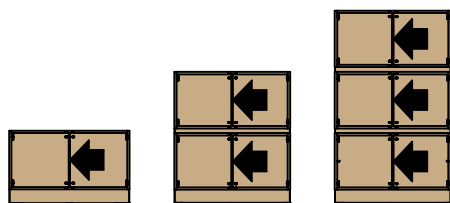
HILTON



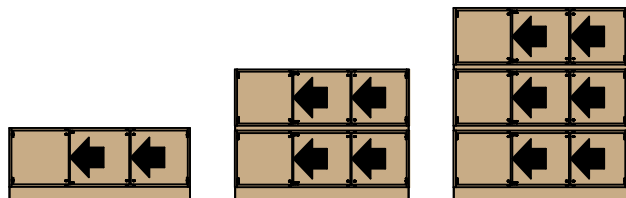
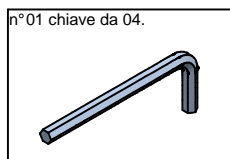
3



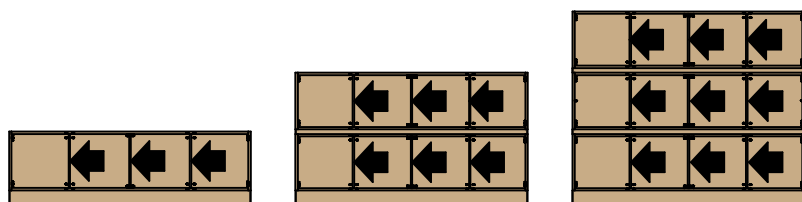
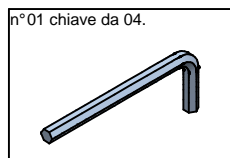
4



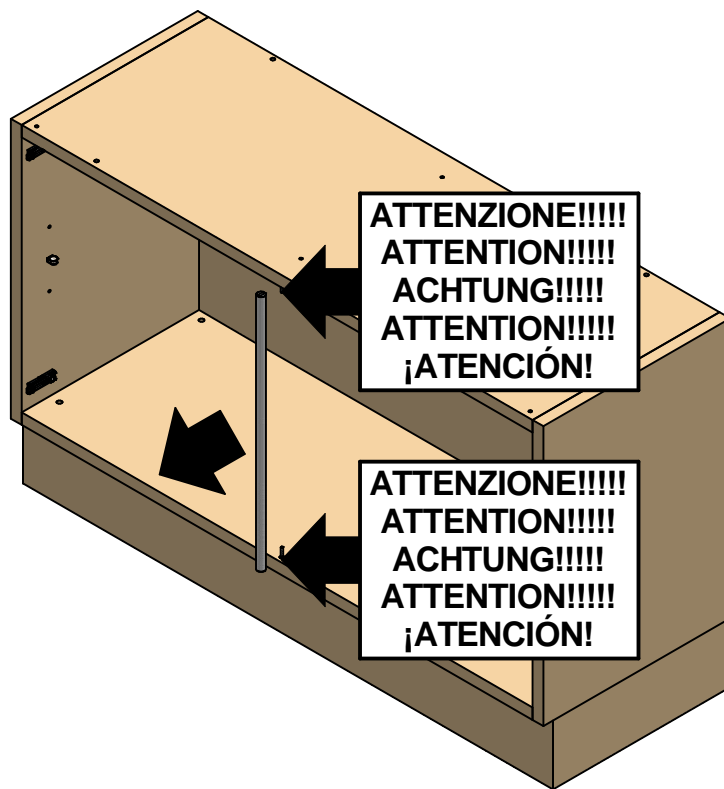
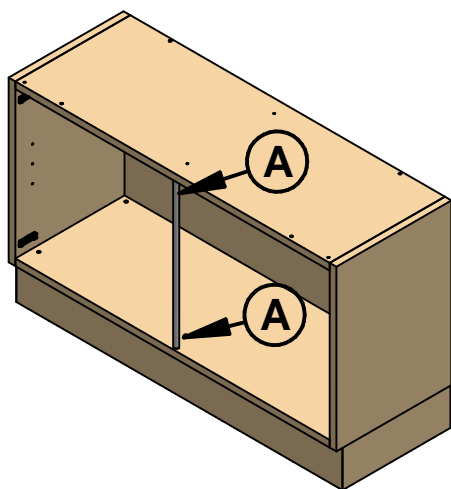
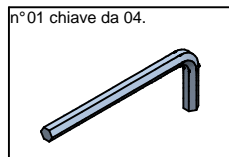
n°01 chiave da 04.



n°01 chiave da 04.

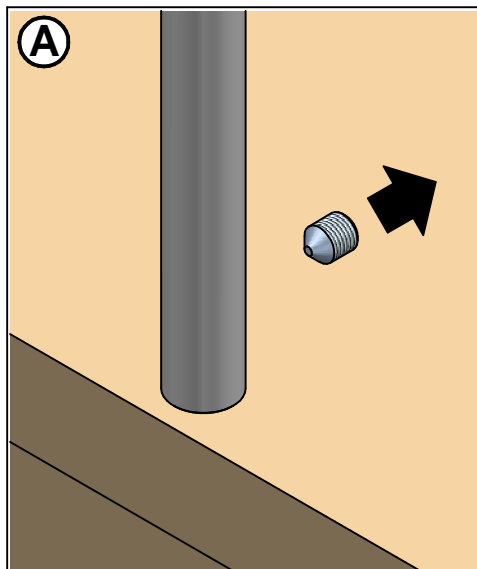


n°01 chiave da 04.



**ATTENZIONE!!!!
ATTENTION!!!!
ACHTUNG!!!!
ATTENTION!!!!
¡ATENCIÓN!**

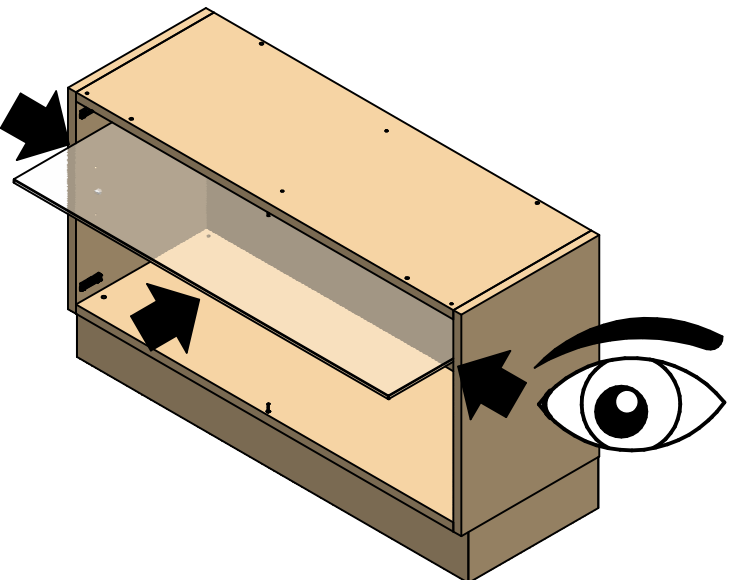
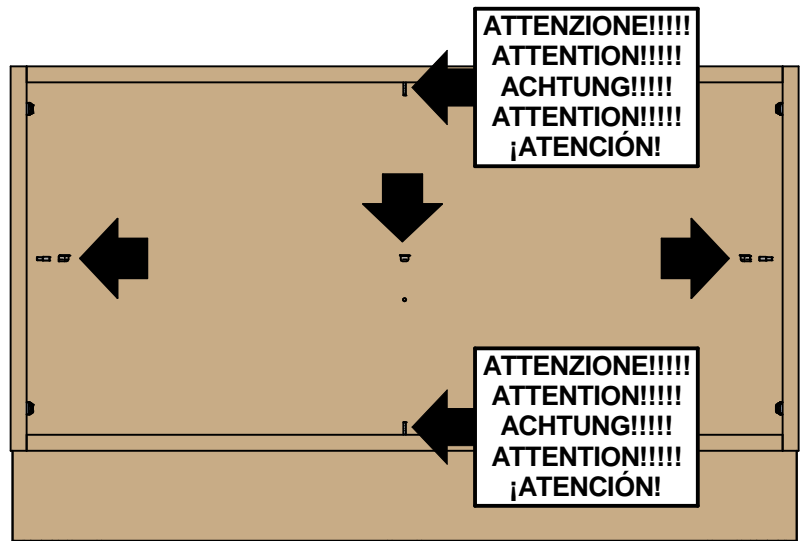
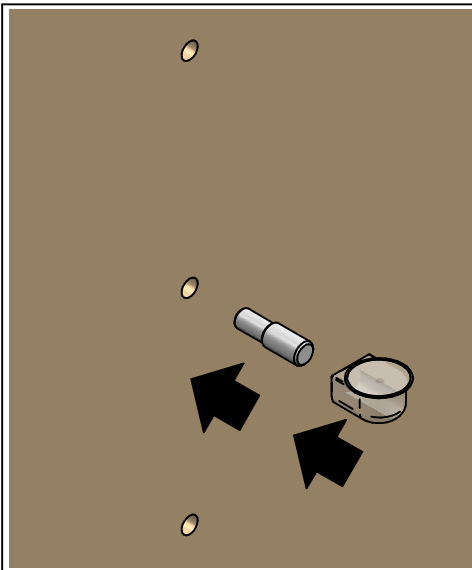
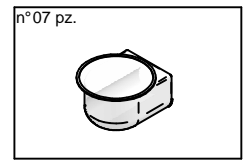
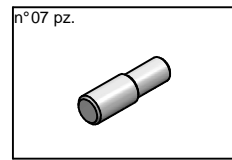
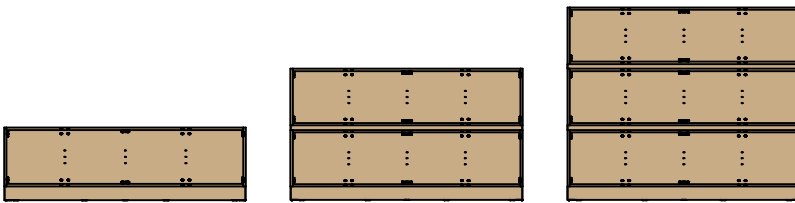
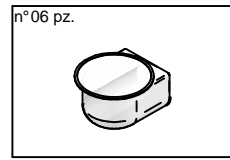
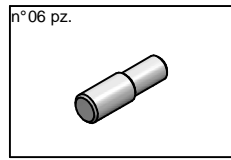
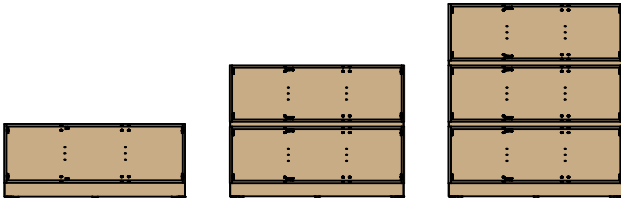
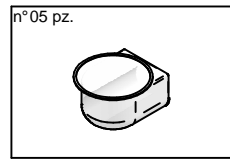
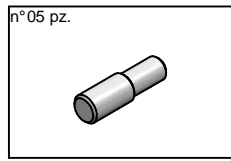
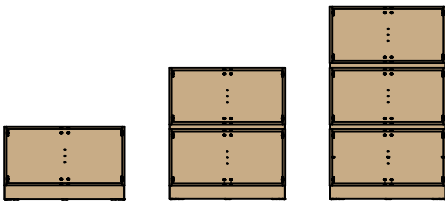
**ATTENZIONE!!!!
ATTENTION!!!!
ACHTUNG!!!!
ATTENTION!!!!
¡ATENCIÓN!**



**ATTENZIONE!!!! - ATTENTION!!!!
ACHTUNG!!!! - ATTENTION!!!!
¡ATENCIÓN!**

Estrarre il paletto con molta attenzione.
Remove the piece very carefully.
Entfernen Sie die Stück sehr sorgfältig.
Retirez la pièce très attentivement.
Quitar la pieza de mucho cuidado.

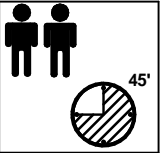
5



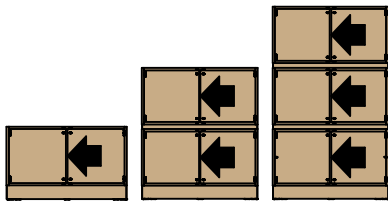
**ATTENZIONE!!!! - ATTENTION!!!!
ACHTUNG!!!! - ATTENTION!!!!
¡ATENCIÓN!**

Inserire il piano con cautela.
Insert the plan with caution.
Geben Sie den Plan mit Vorsicht.
Entrez le plan avec précaution.
Ingrese el plan con cautela.

HILTON



6



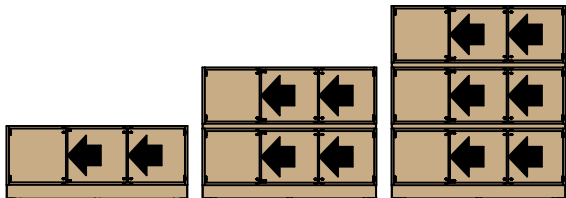
n°01 pz.



n°01 pz.



n°01 chiave da 04.



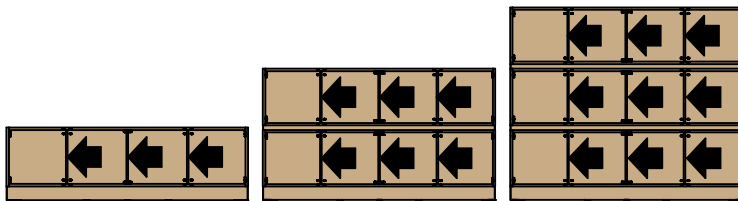
n°02 pz.



n°02 pz.



n°01 chiave da 04.



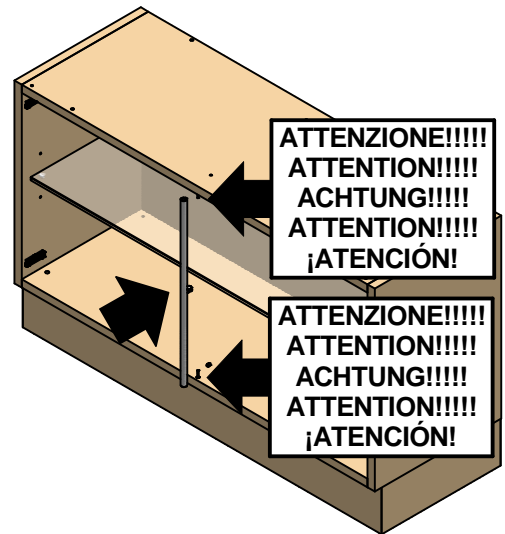
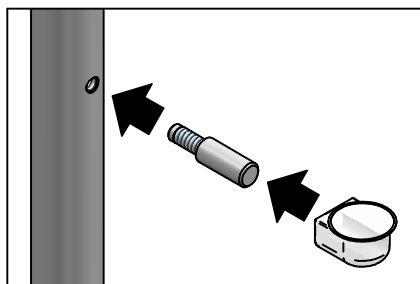
n°03 pz.



n°03 pz.

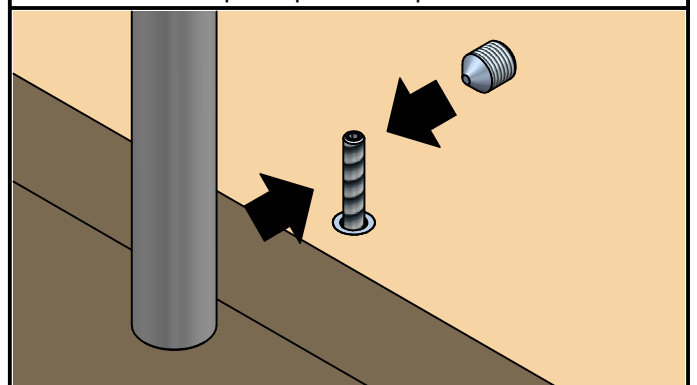


n°01 chiave da 04.

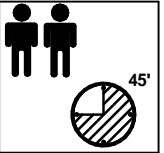


**ATTENZIONE!!!! - ATTENTION!!!!
ACHTUNG!!!! - ATTENTION!!!!
¡ATENCIÓN!**

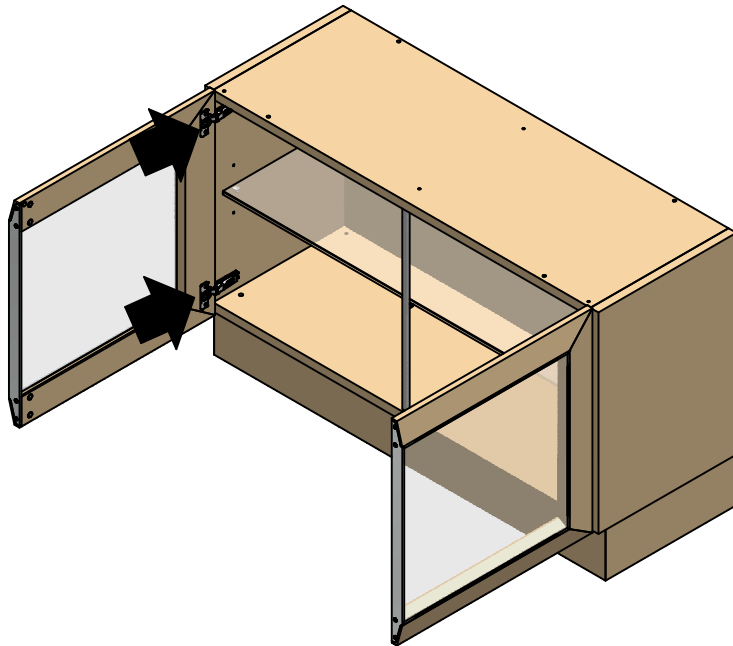
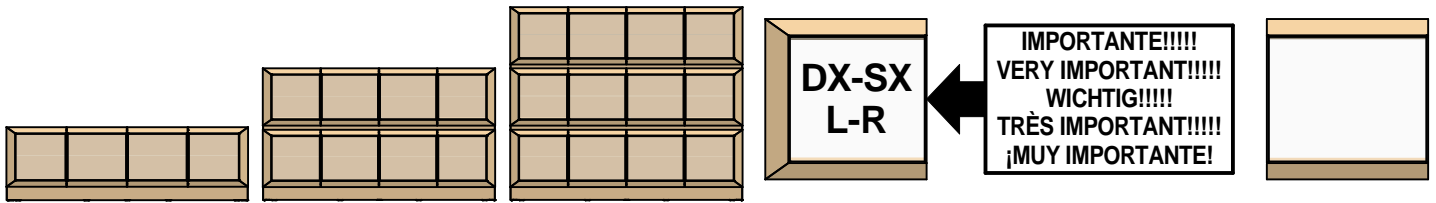
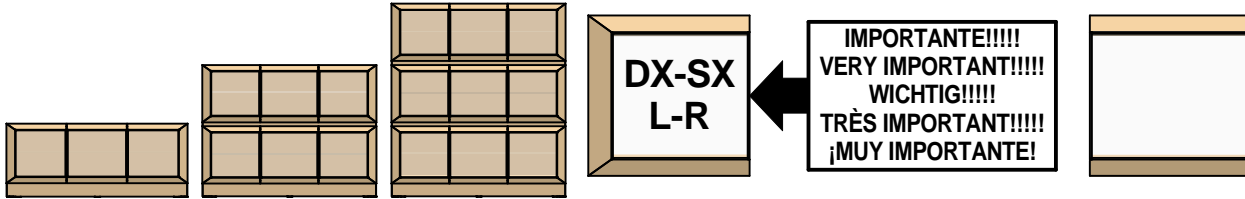
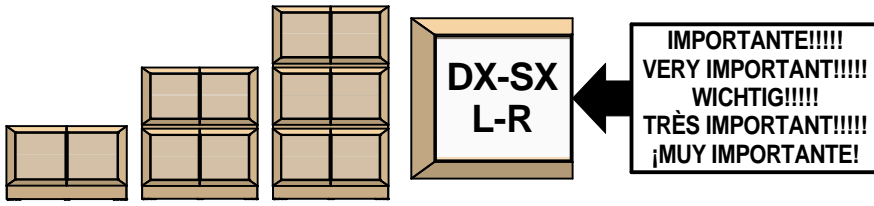
Inserire il paletto con molta attenzione.
Put the piece with caution.
Legen Sie das Stück mit Vorsicht.
Placez la pièce avec précaution.
Coloque la pieza con precaución.



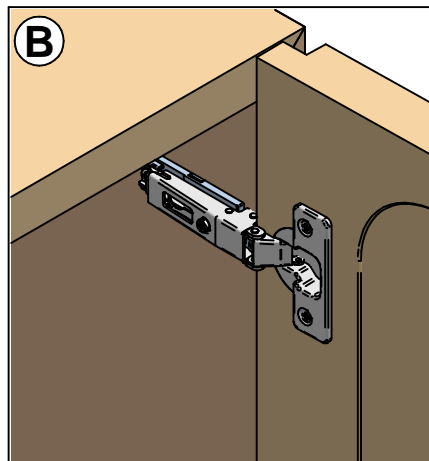
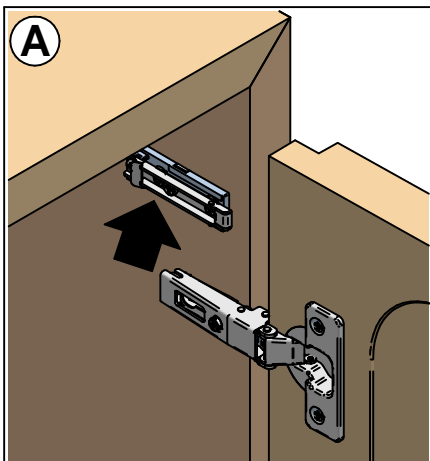
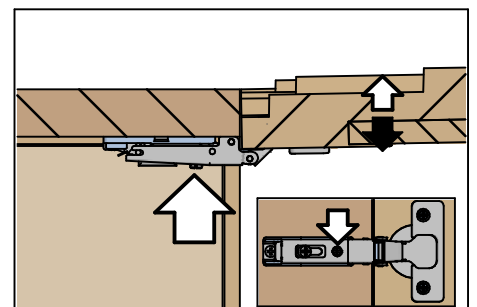
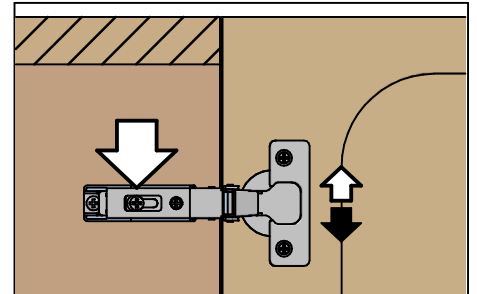
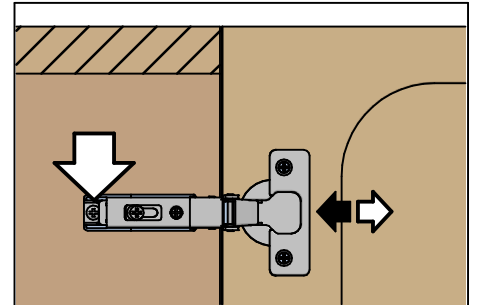
HILTON



7



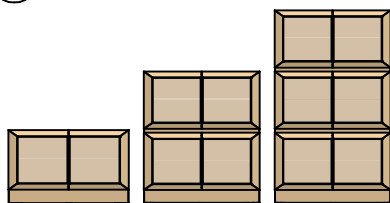
**REGOLAZIONE
ADJUSTING
EINSTELLUNG
RÉGLAGE
AJUSTE**



HILTON



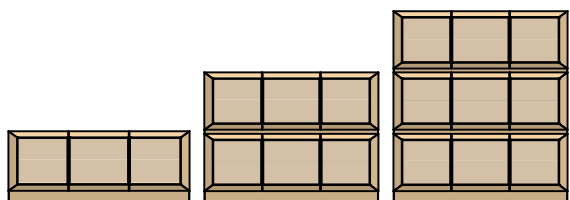
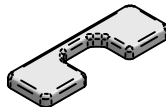
8



n°04 cod. 216415602100.



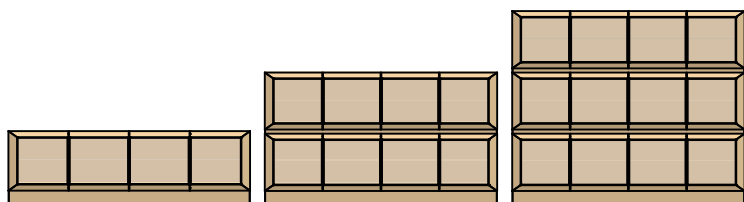
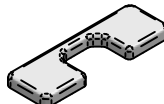
n°04 cod. 216415602000.



n°04 cod. 216415602100.



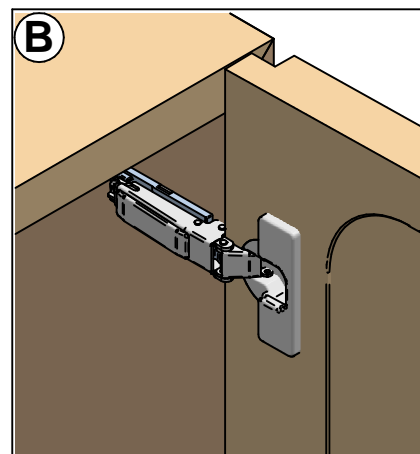
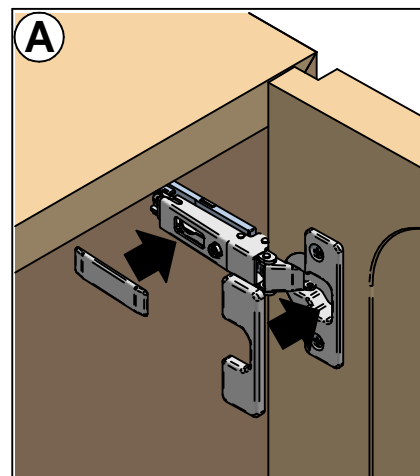
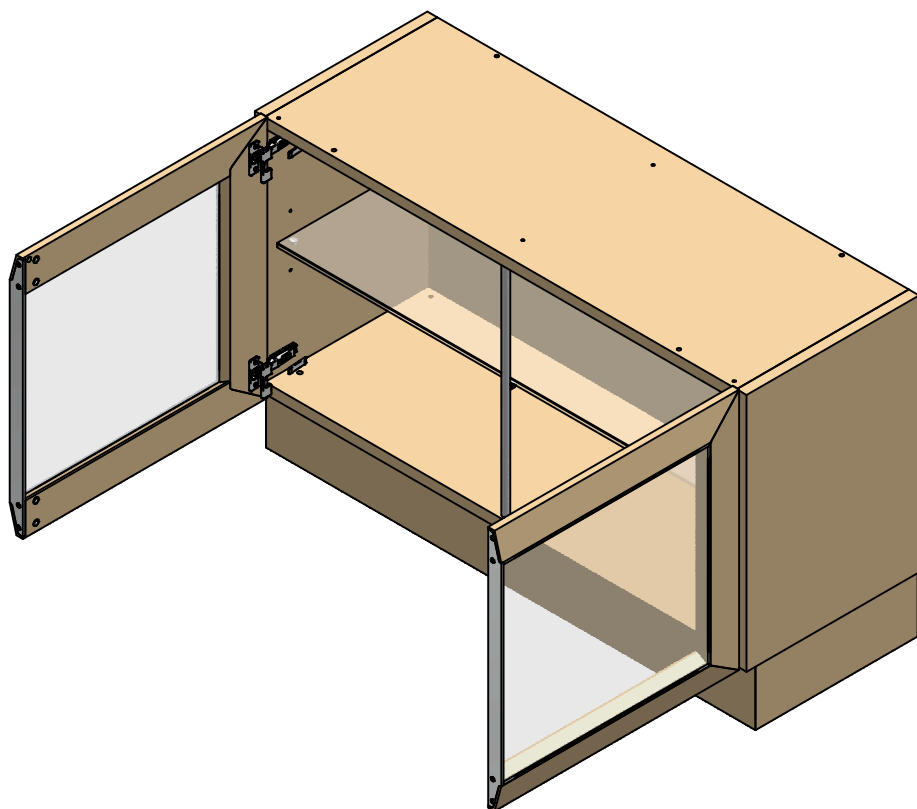
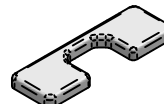
n°06 cod. 216415602000.



n°04 cod. 216415602100.



n°08 cod. 216415602000.



HILTON

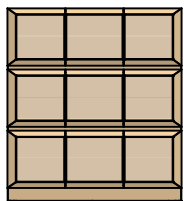


9

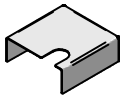
3x3

3x2

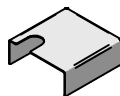
3x1



n°01 pz superiore.



n°01 pz inferiore.



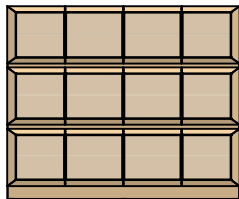
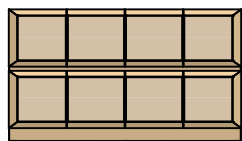
n°02 TBCE M5x6 ZB.



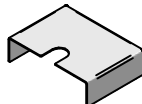
4x3

4x2

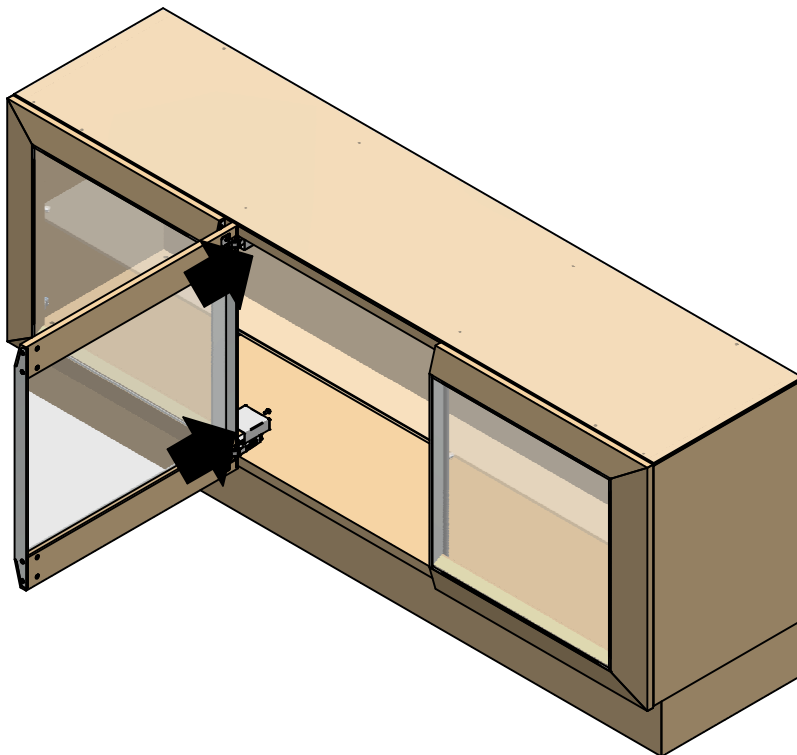
4x1



n°02 pz.



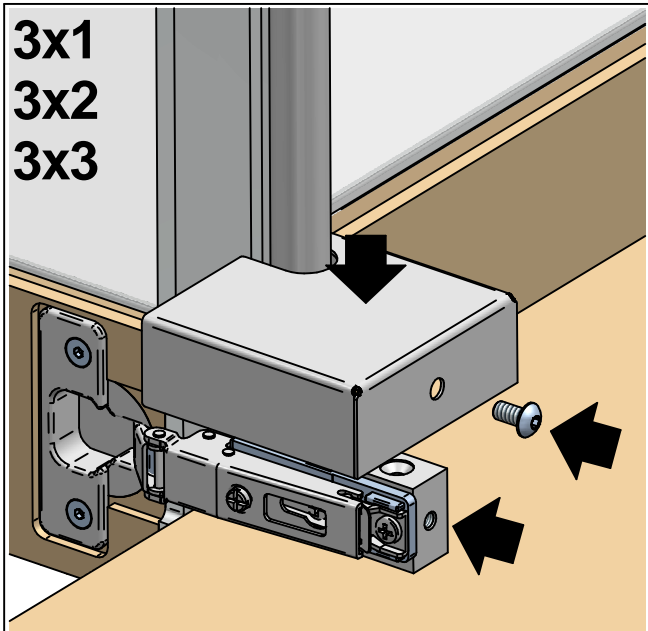
n°04 TBCE M5x6 ZB.



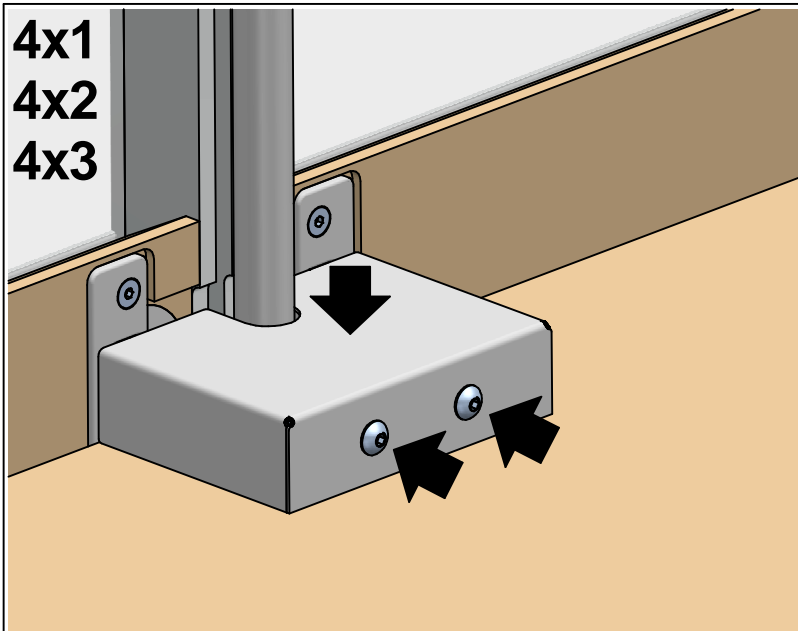
n°01 chiave da 03.



3x1
3x2
3x3



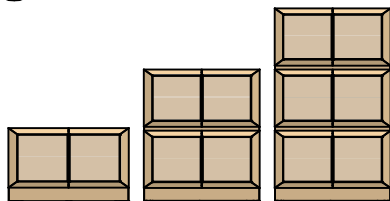
4x1
4x2
4x3



HILTON



10



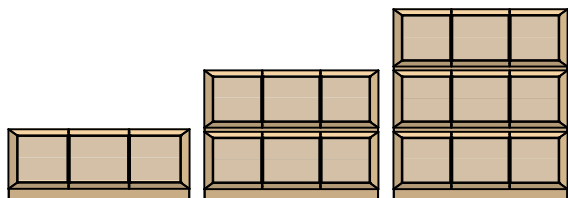
n°04 blister ø13.



n°10 paracolpo Tø7x2-Gø5x8.



P



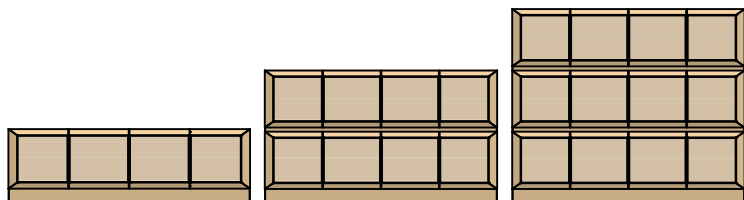
n°06 blister ø13.



n°12 paracolpo Tø7x2-Gø5x8.



P



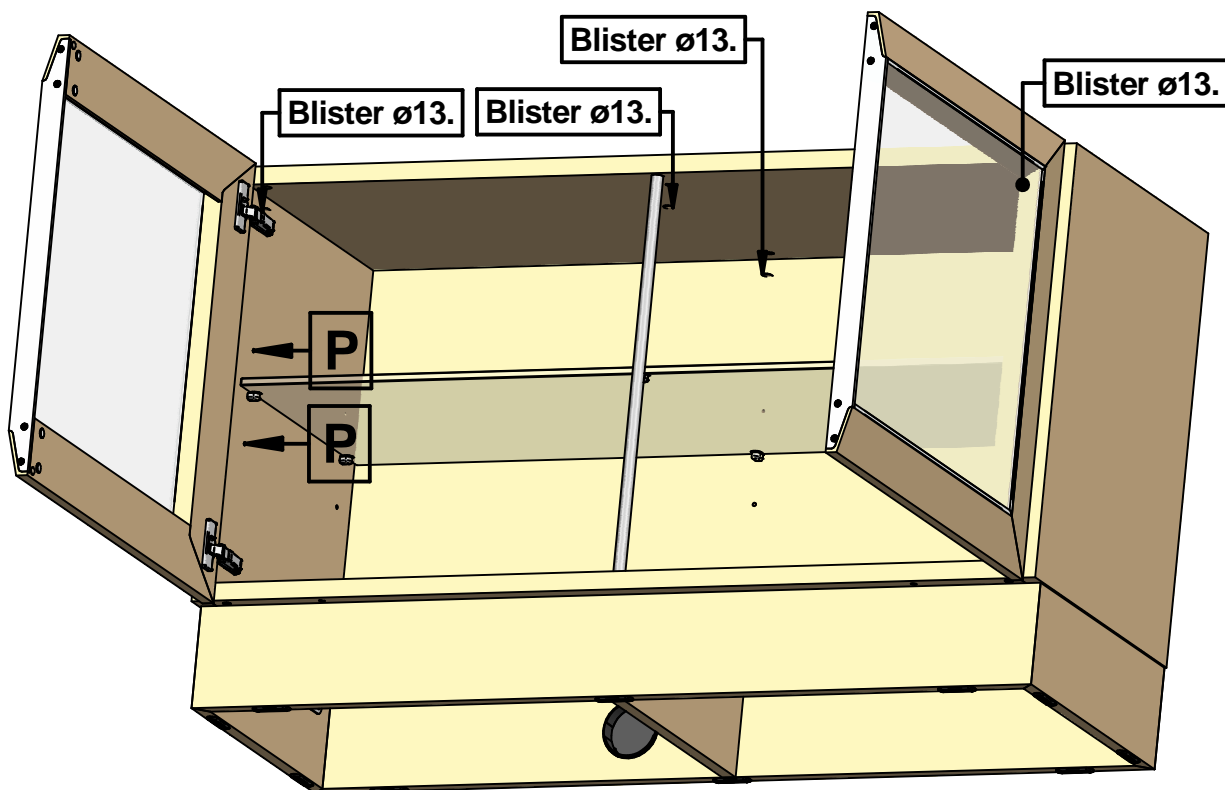
n°08 blister ø13.



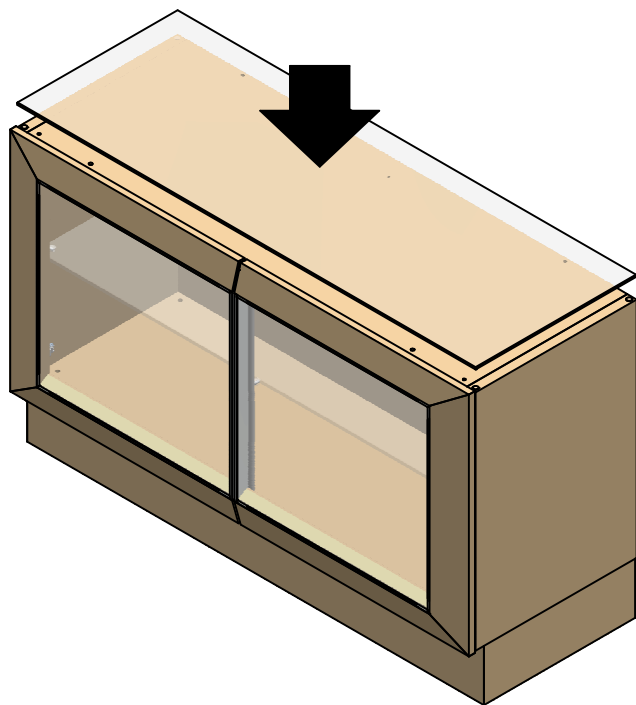
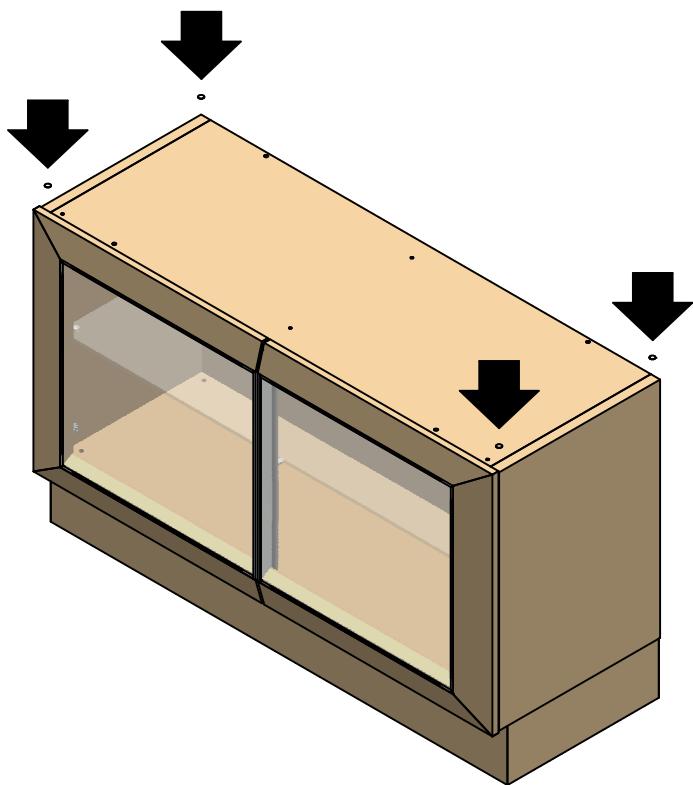
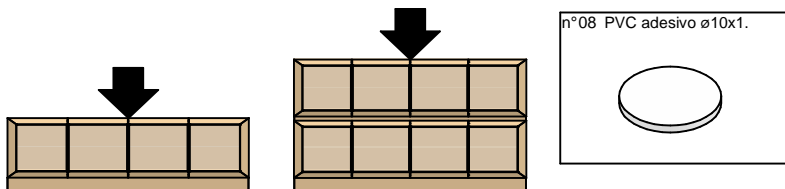
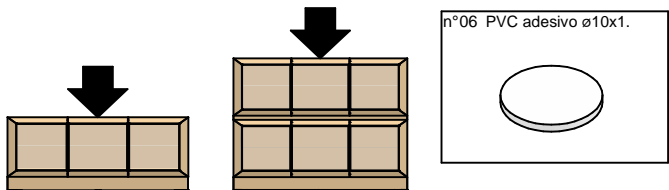
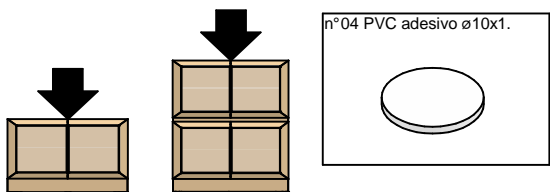
n°14 paracolpo Tø7x2-Gø5x8.



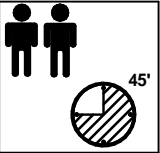
P



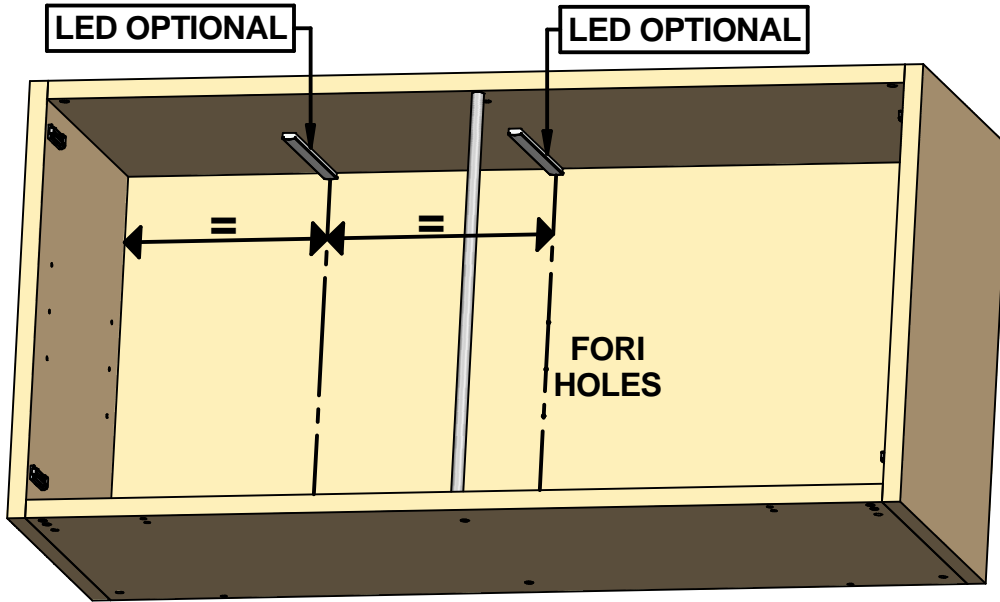
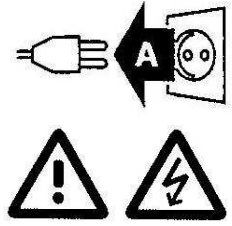
11



HILTON OPTIONAL LED

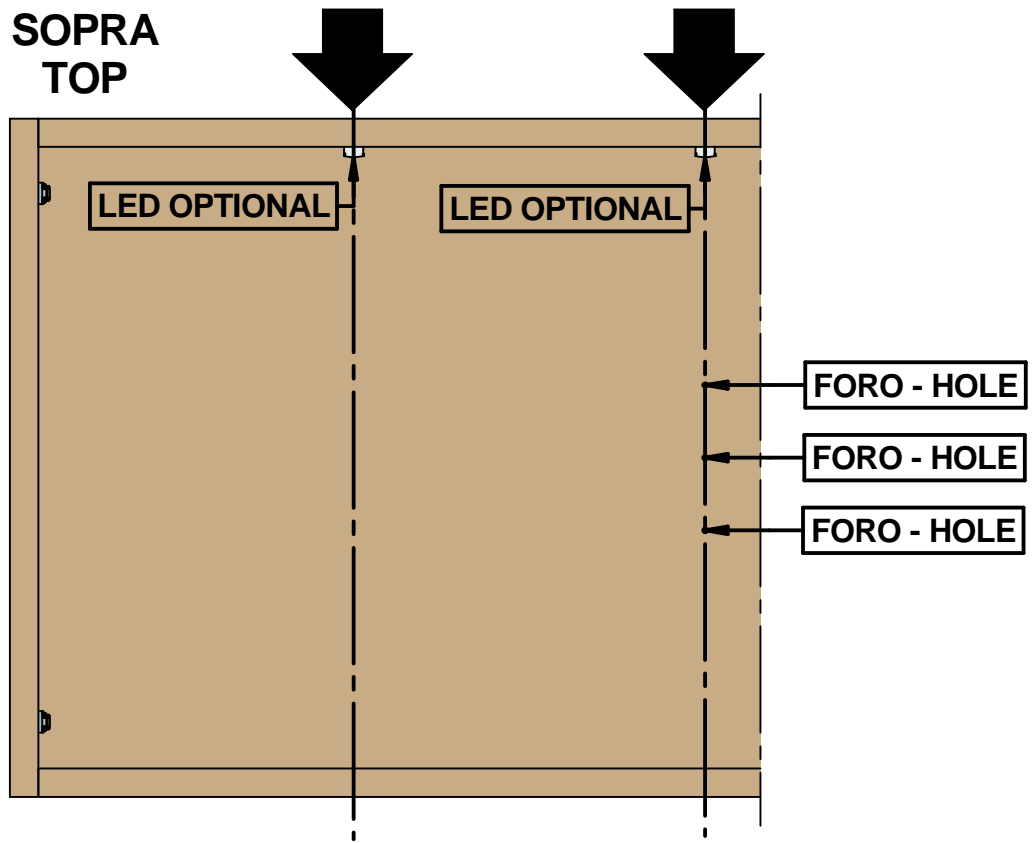


POSIZIONE CONSIGLIATA LUCE
SUGGESTED POSITION LIGHT
EMPFOHLENE POSITION LICHT
RECOMMANDÉE POSITION LUMIÈRE
LUZ POSICION RECOMENDADA

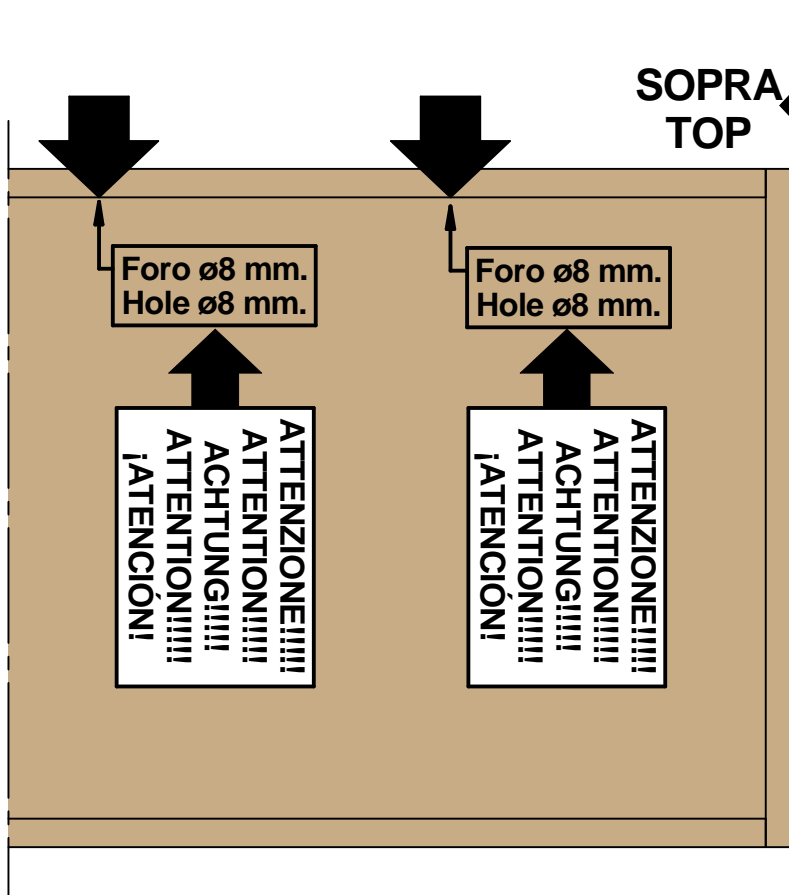


ATTENZIONE!!!!
ATTENTION!!!!
ACHTUNG!!!!
ATTENTION!!!!
¡ATENCIÓN!

**SOPRA
TOP**

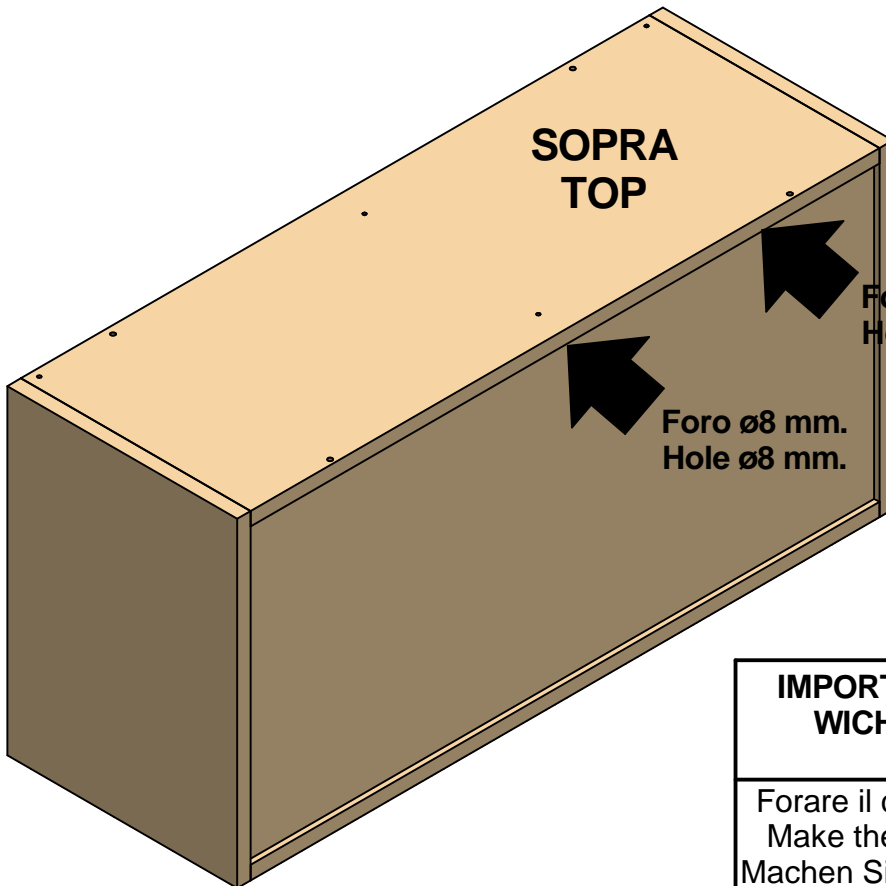
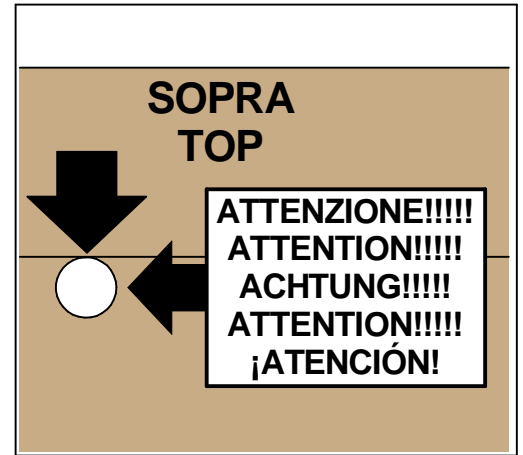
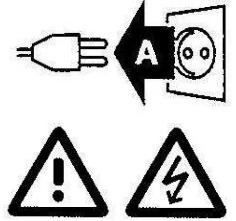


HILTON OPTIONAL LED



SOPRA
TOP

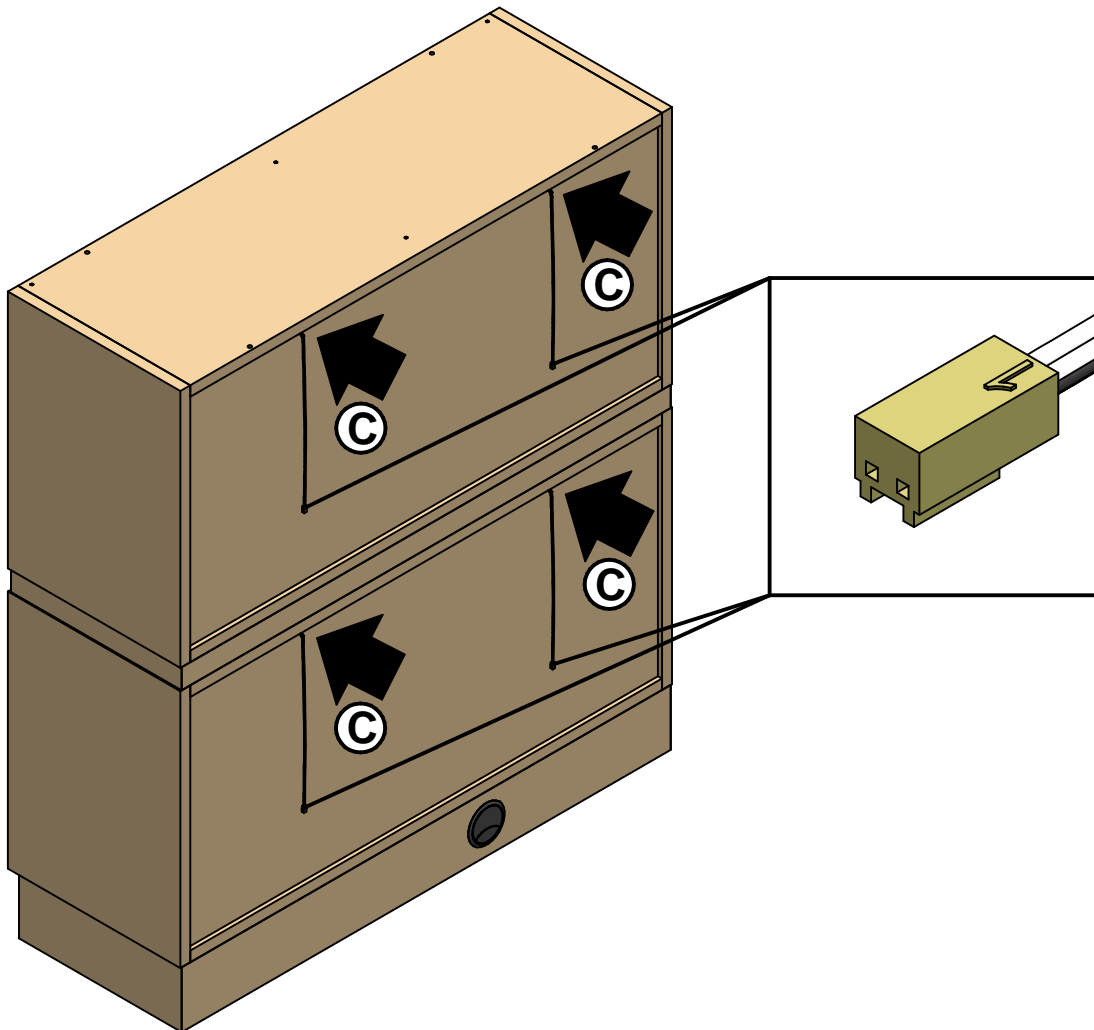
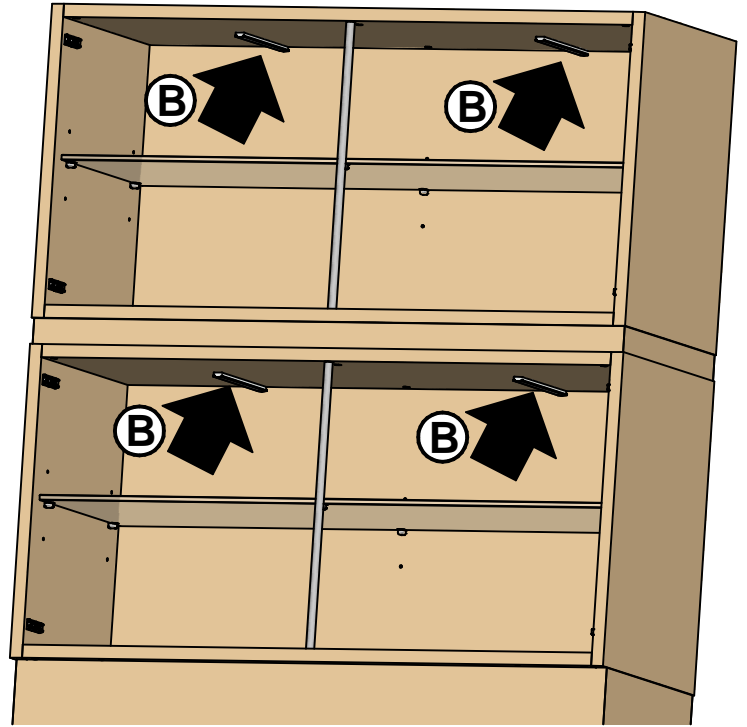
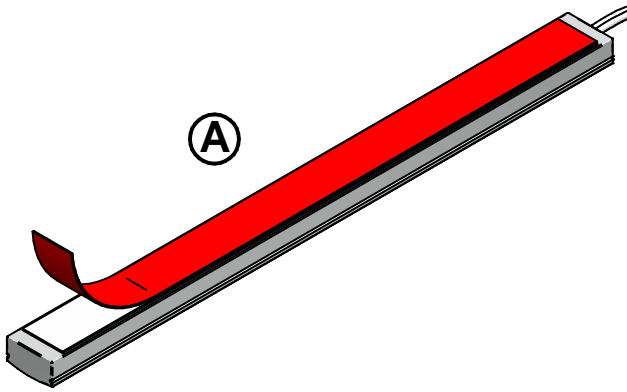
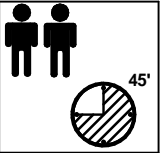
ATTENZIONE!!!!
ATTENTION!!!!
ACHTUNG!!!!
ATTENTION!!!!
¡ATENCIÓN!



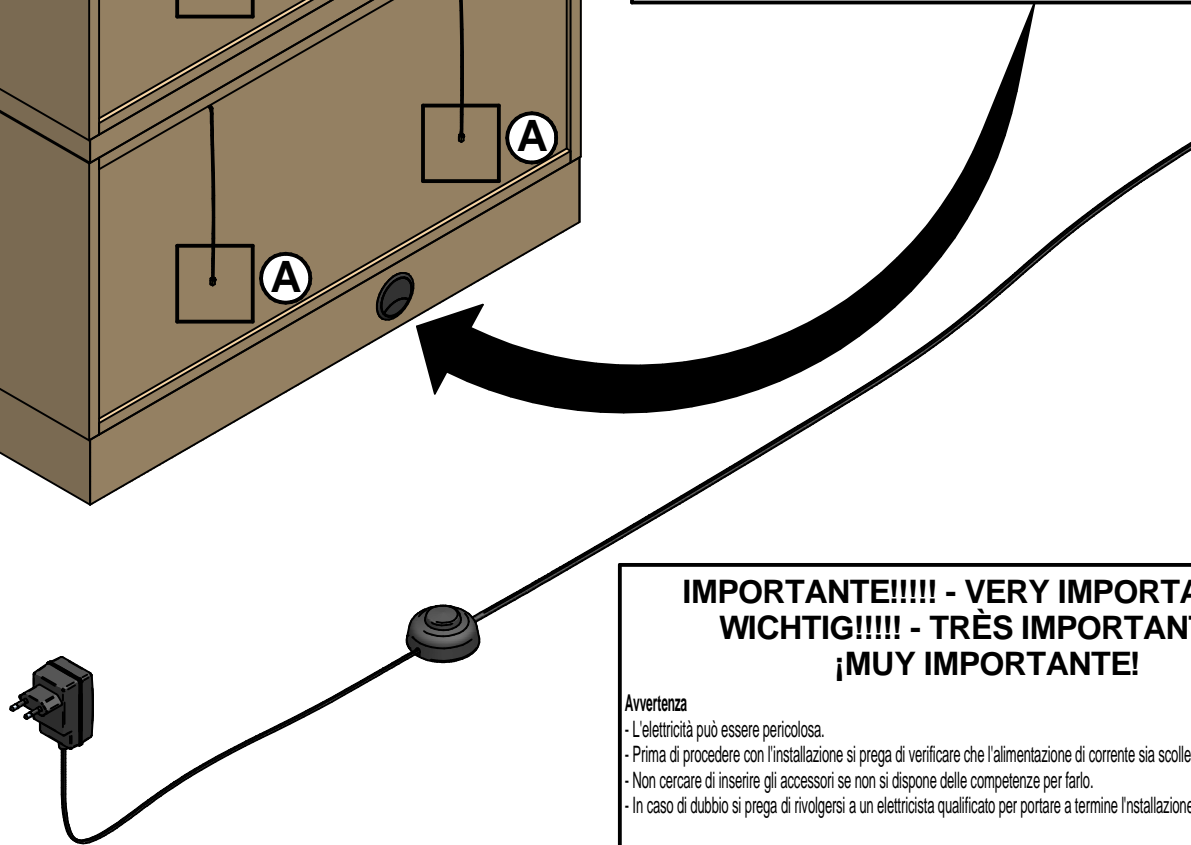
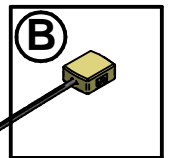
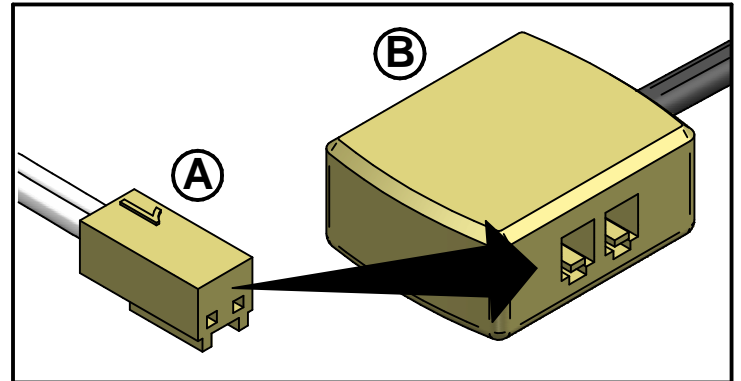
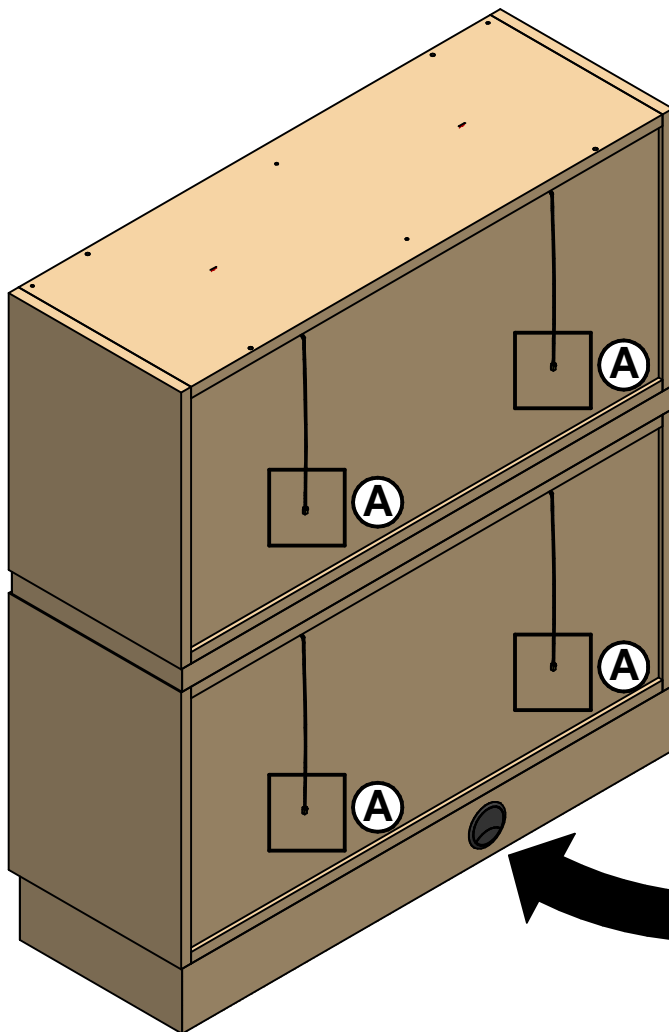
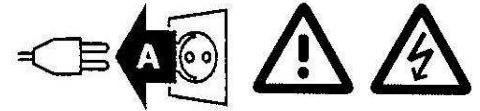
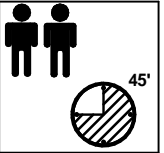
IMPORTANTE!!!! - VERY IMPORTANT!!!!
WICHTIG!!!! - TRÈS IMPORTANT!!!!
¡MUY IMPORTANTE!

Forare il contenitore dall'interno, no dall'esterno!
Make the hole from the inside, not the outside!
Machen Sie das Loch von der Innen, nicht Außen!
Faire le trou depuis l'intérieur non à l'extérieuret!
¡Hacer el agujero desde el interior, no el exterior!

HILTON OPTIONAL LED



HILTON OPTIONAL LED



IMPORTANTE!!!! - VERY IMPORTANT!!!! WICHTIG!!!! - TRÈS IMPORTANT!!!! ¡MUY IMPORTANTE!

Avvertenza

- L'elettricità può essere pericolosa.
- Prima di procedere con l'installazione si prega di verificare che l'alimentazione di corrente sia scollegata dalla scatola delle valvole.
- Non cercare di inserire gli accessori se non si dispone delle competenze per farlo.
- In caso di dubbio si prega di rivolgersi a un elettricista qualificato per portare a termine l'installazione.

Warning

- Electricity can be dangerous.
- Before commencing installation ensure the power supply is disconnected at the fuse box.
- Do not attempt to fit installation unless you are competent.
- If in any doubt consult a qualified electrician to complete electrical installation.

Warnung

- Elektrizität kann gefährlich sein.
- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung am Sicherungskasten unterbrochen ist, bevor Sie mit der Installation beginnen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu installieren, wenn Sie hierfür nicht befähigt sind.
- Falls Sie diesbezüglich Zweifel haben, bitten Sie einen qualifizierten Elektriker die elektrische installation durchzuführen.


Mise en garde


- L'électricité peut être dangereuse.
- Avant de démarrer l'installation, assurez-vous d'avoir coupé l'alimentation du courant au compteur.
- N'essayez pas d'effectuer l'installation à moins que vous soyez compétent en la matière.
- En cas de doute consultez un électricien qualifié pour effectuer l'installation électrique.

Atención

- La electricidad puede ser peligrosa.
- Antes de comenzar la instalación, asegúrese de que el suministro eléctrico está desconectado en la caja de fusibles.
- No intente manipular la instalación, salvo que esté capacitado para ello.
- Si tiene alguna duda, pídale a un electricista cualificado que realice la instalación eléctrica.

AVVERTENZE PER IL CLIENTE FINALE

 **USO**
Il prodotto é destinato per l'utilizzo all'interno delle abitazioni con l'uso per il quale é stato realizzato.


 **MANUTENZIONE LEGNO**
Il legno è un materiale vivo e come tale può avere mutamenti nel tempo di colore. Per la normale pulizia utilizzare un panno morbido leggermente umido. Non usare detersivi abrasivi, solventi, ammoniaca, acetone o petrolio. Per la rimozione di macchie utilizzare una soluzione di acqua e sapone neutro, avendo l'accortezza di asciugare subito le superfici bagnate.

ATTENZIONE

Non spostare assolutamente mai il prodotto trascinandolo o sollevandolo prendendolo per il piano ma smontarlo e riposizionarlo dove voluto, assicurandosi di proteggere le parti che si potrebbero danneggiare.


SMALTIMENTO


Una volta dismesso, il prodotto od i suoi componenti non vanno dispersi nell'ambiente ma conferiti ai sistemi pubblici di smaltimento.

 **AVVERTENZA**

- L'elettricità può essere pericolosa.
- Prima di procedere con l'installazione si prega di verificare che l'alimentazione di corrente sia scollegata dalla scatola delle valvole.
- Non cercare di inserire gli accessori se non si dispone delle competenze per farlo.
- In caso di dubbio si prega di rivolgersi a un elettricista qualificato per portare a termine l'installazione.

INSTRUCTIONS FOR THE END CUSTOMER

 **USE**
The product is intended to be used in the inside and for the purposes it was created for.


 **MAINTENANCE WOOD**
Wood is a living material and therefore susceptible to slight colour. Clean it with a slightly damp soft cloth. DO NOT use any chemicals or harsh detergents such as ammonia. To remove stains, wash the top with mild soap and water, and rinse. Dry the top thoroughly.

WARNING

Do not absolutely move the product dragging it or lifting it by gripping the top, but disassemble it and then place it in the new site, protecting the parts that could be damaged.


DISPOSAL


Once discarded, neither the product nor its components should be dispersed in the environment, but rather consigned to public disposal systems.

 **WARNING**

- Electricity can be dangerous.
- Before commencing installation ensure the power supply is disconnected at the fuse box.
- Do not attempt to fit installation unless you are competent.
- If in any doubt consult a qualified electrician to complete electrical installation.

HINWEISE FÜR DEN ENDKUNDEN

 **NUTZUNG**
Das Produkt ist nur für den Innenbereich gedacht. Der Tisch wurde hergestellt, nur als Esstisch genutzt zu werden.


 **PFLEGE DES HOLZES**
Holz ist ein lebendes Material und kann sich in der Farbe und Grösse ändern. Für die normale Reinigung genügt ein weiches, feuchtes Tuch. Bitte kein Scheuermittel, Lösungsmittel, Ammoniak, Aceton oder Öl verwenden. Zum Entfernen von Flecken milde Seife und Wasser benutzen, die nassen Oberflächen sofort abtrocknen.

ACHTUNG

Der Tisch absolut nie ziehen oder heben. Falls der Tisch soll bewegt werden, muss zerlegt werden und sorgfältig in der neue Stelle positioniert. Die empfindliche Teile sollen geschützt werden.

ENTSORGUNG

Nach der Aussonderung ist das Produkt und seine Bestandteile nicht selbständig im Freien zu entsorgen, sondern der städtischen Müllabfuhr zu übergeben.

 **WARNUNG**

- Elektrizität kann gefährlich sein.
- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung am Sicherungskasten unterbrochen ist, bevor Sie mit der Installation beginnen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu installieren, wenn Sie hierfür nicht befähigt sind.
- Falls Sie diesbezüglich Zweifel haben, bitten Sie einen qualifizierten Elektriker die elektrische Installation durchzuführen.

F INSTRUCTIONS POUR LE CLIENT FINAL



UTILISATION

Le produit est destiné pour une utilisation à l'intérieur des habitations.



ENTRETIEN BOIS

Le bois est une matière qui vit, et comme tel il peut avoir des changements de couleur. Pour l'entretien, utilisez un chiffon doux et légèrement humide. Ne pas utiliser de revêtements abrasif, ammoniacal ou autre détergeant. Pour enlever les taches utiliser de l'eau et du savon neutre, en essuyant immédiatement les parties concernées.

ATTENTION

Ne pas absolument déplacer le produit en le traînant ou en le soulevant par le top, mais démontez-le et positionnez-le autre part, en s'assurant de protéger les parties qui pourraient s'endommager.

ECOULEMENT

Une fois disloqué, le produit ou ses composants ne doivent pas être dispersés dans la nature mais confiés aux décharges publiques.



MISE EN GARDE

- L'électricité peut être dangereuse.
- Avant de démarrer l'installation, assurez-vous d'avoir coupé l'alimentation du courant au compteur.
- N'essayez pas d'effectuer l'installation à moins que vous soyez compétent en la matière.
- En cas de doute consultez un électricien qualifié pour effectuer l'installation électrique.



E INSTRUCCIONES PARA EL CLIENTE FINAL



USO

El producto está destinado para su uso dentro del hogar, a los fines por los cuales fue creado.



MANTENIMIENTO MADERA

La madera es un material vivo y, como tal, puede tener cambios con el tiempo de color y tamaño. Para la limpieza normal, use un paño suave ligeramente humedecido. No use limpiadores abrasivos, disolventes, amoníaco, acetona y aceite. Para quitar las manchas utilizar una solución de jabón suave y agua, asegurándose de secar las superficies mojadas inmediatamente.

ATENCIÓN

No muevan absolutamente nunca el producto arrastrándolo o mediante el levantamiento del plano, sino desmontarlo y llevarlo a donde querían, asegurándose de proteger las partes que pueden dañarse.

ELIMINACIÓN DE DESECHOS

Una vez desechado, el producto o sus componentes no se tienen que abandonar en el entorno sino entregar al sistema público de recogida de basuras.



ATENCIÓN

- La electricidad puede ser peligrosa.
- Antes de comenzar la instalación, asegúrese de que el suministro eléctrico está desconectado en la caja de fusibles.
- No intente manipular la instalación, salvo que esté capacitado para ello.
- Si tiene alguna duda, pídale a un electricista cualificado que realice la instalación eléctrica.



Cattelan Italia spa si riserva di apportare, senza preavviso, modifiche nei materiali, nei rivestimenti, nelle finiture e nei disegni dei prodotti presentati in questo catalogo. Le textures ed i colori dei materiali e delle finiture hanno valore indicativo in quanto soggetti alle tolleranze dei processi di stampa.

Cattelan Italia spa reserves the right to change, without previous notice, materials, covers, finishes and drawings of the products presented in this catalogue. The textures and colours of materials and finishes are indicative as they are depending on the tolerances of the printing process.

Cattelan Italia spa behält sich vor, ohne Vorankündigung, Veränderungen an den Materialien, Bezügen, Finish und Zeichnungen der in diesem Katalog vorgestellten Produkte vorzunehmen. Die Texturen und Farben der Materialien und Finish haben einen hinweisenden Wert, da sie von den Toleranzen im Druckprozess abhängig sind.

Cattelan Italia spa se réserve le droit d'apporter, sans préavis, des modifications au niveau des matériaux, des revêtements, des finitions et du design des produits présentés dans ce catalogue. Les textures et les couleurs des matériaux et des finitions sont une valeur indicative parce-que ils changent selon la tolérance aux procédés d'imprimerie.

Cattelan Italia spa se reserva el derecho de aportar modificaciones de dibujo, materiales, acabados y tapicerías, sin que esté obligada a dar aviso anticipado. Las textures y los colores de los materiales y de los acabados tienen solo un valor indicativo porque están sujetos a la tolerancia en los procesos de imprenta.

IMPORTANTE: Riporre per eventuali consultazioni future!!!!

IMPORTANT: File for future consultation!!!!

WICHTIG: Bitte aufbewahren für eventuelle spätere Nachfragen!!!!

IMPORTANT: A conserver pour les futurs besoins de reference!!!!

¡IMPORTANTE: Guardar para consultas posteriores!

cattelanitalia.com



CATELAN ITALIA spa via pilastri 19 - 36010 Carré / Vicenza - Italy
phone +39 0445 318711 - fax +39 0445 314289 - email: info@cattelanitalia.com